Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B** **TARYBOS SPRENDIMAS 2013/798/BUSP**

2013 m. gruodžio 23 d.

dėl ribojamųjų priemonių Centrinės Afrikos Respublikai

(OL L 352, 2013 12 24, p. 51)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	2014 m. kovo 10 d. Tarybos sprendimas 2014/125/BUSP	L 70	22	2014 3 11

▼B

TARYBOS SPRENDIMAS 2013/798/BUSP

2013 m. gruodžio 23 d.

dėl ribojamųjų priemonių Centrinės Afrikos Respublikai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

kadangi:

(1) 2013 m. gruodžio 16 d. Taryba pareiškė, kad jai didelį susirūpinimą kelia padėtis Centrinės Afrikos Respublikoje (CAR);

(2) 2013 m. gruodžio 5 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 2127 (2013), kuria nustatomas ginklų embargas Centrinės Afrikos Respublikai (CAR);

(3) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijų, arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais, draudžiama Centrinės Afrikos Respublikai (CAR) parduoti, tiekti, perduoti arba į ją eksportuoti visų rūšių ginklus ir su jais susijusius reikmenis, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones bei įrangą, sukarintą įrangą ir šių objektų atsargines dalis, neatsižvelgiant į tai, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.

2. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ir kitas paslaugas, įskaitant aprūpinimą ginkluotais samdiniais, susijusias su karine veikla ir su visų rūšių ginklų ir su jais susijusių reikmenų, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones bei įrangą, sukarintą įrangą ir šių objektų atsargines dalis, tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms Centrinės Afrikos Respublikoje arba naudoti Centrinės Afrikos Respublikoje;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą ar finansinę paramą, susijusią su karine veikla, įskaitant visų pirma dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, draudimą ir perdraudimą, kurie būtų skirti ginklams ir su jais susijusiems reikmenims parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ir kitoms paslaugoms teikti asmenims, subjektams ar organizacijoms Centrinės Afrikos Respublikoje arba naudoti Centrinės Afrikos Respublikoje;

▼B

c) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra išvengti a arba b punktuose nurodytų draudimų.

2 straipsnis

1. 1 straipsnis netaikomas:

▼M1

a) tik Taikos Centrinės Afrikos Respublikoje sutvirtinimo misijai (MICOPAX), Afrikos vadovaujamai tarptautinei paramos misijai CAR (MISCA), Jungtinių Tautų integruotam taikos kūrimo biurui Centrinės Afrikos Respublikoje (BINUCA) bei jo apsauginiam padaliniui, Afrikos Sąjungos regioninei darbo grupei (AU-RTF), Centrinės Afrikos Respublikoje dislokuotoms Prancūzijos pajėgoms ir Europos Sąjungos operacijai Centrinės Afrikos Respublikoje (EUFOR RCA) remti arba tik pastarųjų reikmėms naudoti skirtų ginklų ir su jais susijusių reikmenų pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui ir susijusios techninės pagalbos ar finansavimo ir finansinės paramos teikimui;

▼B

b) apsauginių drabužių, įskaitant neperšaunamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos laikinai į CAR tik savo asmeniniam naudojimui įvežė Jungtinių Tautų personalas, žiniasklaidos atstovai, humanitarinę bei vystomąją pagalbą teikiantys darbuotojai ir su jais susijęs personalas, pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui;

c) šaulių ginklų ir su jais susijusių reikmenų, skirtų naudoti tik vykdant tarptautinį patruliavimą, kuriuo užtikrinamas saugumas Sangos upės trijų valstybių saugomoje teritorijoje siekiant apsisaugoti nuo brakonieriavimo, dramblio kaulo bei ginklų kontrabandos ir kitos veiklos, kuria pažeidžiami CAR nacionaliniai įstatymai arba CAR tarptautiniai teisiniai įsipareigojimai, pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui.

2. 1 straipsnis netaikomas:

a) žudyti nepritaikytos karinės įrangos, skirtos naudoti tik humanitariniais arba apsaugos tikslais, pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui ir susijusiai techninei pagalbai;

b) ginklų ir kitos susijusios žudyti pritaikytos įrangos, skirtos tik CAR vykdomam saugumo sektoriaus reformos (SSR) procesui remti arba jame naudoti, pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui CAR saugumo pajėgoms;

c) ginklų bei su jais susijusių reikmenų pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui ir susijusiai techninei pagalbai ar finansinei paramai, įskaitant personalą;

iš anksto patvirtinus pagal JT ST rezoliucijos 2127 (2013) 57 punktą įsteigtam komitetui (toliau – Komitetas).

▼**M1**

2a straipsnis

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių siekdamos užkirsti kelią į jų teritoriją atvykti arba per ją vykti tranzitu pagal JT ST rezoliucijos 2127 (2013) 57 punktą įsteigto Komiteto (toliau – Komiteto) į sąrašą įtrauktiems asmenims, kadangi jie dalyvauja veiksmuose, keliančiuose grėsmę taikai, stabilumui ar saugumui CAR, įskaitant veiksmus, keliančius grėsmę pereinamojo laikotarpio susitarimams ar juos pažeidžiančius arba keliančius grėsmę ar trukdančius politiniam pereinamajam laikotarpiui procesui, įskaitant perėjimą prie laisvų ir nešališkų demokratinių rinkimų, arba kurstančius smurtą, arba remia tokius veiksmus, įskaitant asmenis:

a) kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą, nustatytą JT ST rezoliucijos 2127 (2013) 54 punkte ir šio sprendimo 1 straipsnyje, arba tiesiogiai ar netiesiogiai ginkluotoms grupuotėms ar nusikaltėlių tinklams CAR tiekė / teikė, pardavė arba perdavė ginklus ar su jais susijusius reikmenis, techninius patarimus, mokymus ar paramą, įskaitant finansavimą ir finansinę paramą, susijusius su ginkluotų grupuočių ar nusikaltėlių tinklų CAR vykdomais smurto veiksmais, arba juos gavo;

b) kurie yra susiję su veiksmų, kuriais pažeidžiama tarptautinė žmogaus teisių teisė ar atitinkamai tarptautinė humanitarinė teisė arba kurie laikomi žmogaus teisių suvaržymais arba pažeidimais CAR, įskaitant veiksmus, apimančius seksualinę prievartą, prieš civilius gyventojus nukreiptus veiksmus, išpuolius etniniu ar religiniu pagrindu, išpuolius prieš mokyklas ir ligonines, taip pat grobimą ir priverstinį perkėlimą, planavimu, vadovavimu jiems ar atlikimu;

c) kurie verbuoja vaikus dalyvauti ginkluotuose konfliktuose CAR ar juos naudoja tokiuose ginkluotuose konfliktuose, taip pažeisdami taikomą tarptautinę teisę;

d) kurie teikia paramą ginkluotoms grupuotėms ar nusikaltėlių tinklams neteisėtai naudodami gamtos išteklius, įskaitant deimantus ir laukinės gamtos išteklius ir jų kilmės produktus, CAR;

e) kurie trukdo teikti CAR humanitarinę pagalbą arba ją gauti ar platinti CAR;

f) kurie yra susiję su išpuolių prieš JT misijas ar tarptautines saugumo pajėgas, įskaitant BINUCA, MISCA, Europos Sąjungos operaciją (EUFOR RCA) ir kitas juos remiančias pajėgas, planavimu, vadovavimu jiems, jų rėmimu ar įvykdymu;

g) kurie yra Komiteto į sąrašą įtraukto subjekto vadovai, jam teikė paramą arba veikė jo naudai ar jo vardu ar jo nurodymu;

kurie yra išvardyti šio sprendimo priede.

2. 1 dalis neįpareigoja valstybės narės atsisakyti įleisti į savo teritoriją savo piliečių.

▼M1

3. 1 dalis netaikoma tais atvejais, kai atvykimas ar tranzitas yra būtinas teisminiam procesui vykdyti.

4. 1 dalis netaikoma tais atvejais, kai Komitetas konkrečiu atveju nustato, kad:

a) kelionė yra pateisinama dėl humanitarinio poreikio, įskaitant religines pareigas;

b) taikant išimtį būtų prisidėta siekiant taikos ir nacionalinio susitaikymo CAR bei stabilumo regione.

5. Tais atvejais, kai pagal 3 arba 4 dalis valstybė narė leidžia priede nurodytam asmeniui atvykti į savo teritoriją ar per ją vykti tranzitu, leidimas galioja tik tuo tikslu, kuriam jis buvo suteiktas, ir tik tam asmeniui, kuriam jis suteiktas.

2b straipsnis

1. Įšaldomos visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, tiesiogiai ar netiesiogiai nuosavybės teise priklausantys asmenims arba subjektams, kuriuos Komitetas įtraukė į sąrašą, kadangi jie dalyvauja veiksmuose, keliančiuose grėsmę taikai, stabilumui ar saugumui CAR, įskaitant veiksmus, keliančius grėsmę pereinamojo laikotarpio susitarimams ar juos pažeidžiančius arba keliančius grėsmę ar trukdančius politiniam pereinamajam laikotarpiui, įskaitant perėjimą prie laisvų ir nešališkų demokratinių rinkimų, arba kurstančius smurtą, arba remia tokius veiksmus, įskaitant asmenis ir subjektus:

a) kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą, nustatytą JT ST rezoliucijos 2127 (2013) 54 punkte ir šio sprendimo 1 straipsnyje, arba tiesiogiai ar netiesiogiai ginkluotoms grupuotėms ar nusikaltėlių tinklams CAR tiekė (teikė), pardavė arba perdavė ginklus ar su jais susijusius reikmenis, techninius patarimus, mokymus ar paramą, įskaitant finansavimą ir finansinę paramą, susijusius su ginkluotų grupuočių ar nusikaltėlių tinklų CAR vykdomais smurto veiksmais, arba juos gavo;

b) kurie yra susiję su veiksmų, kuriais pažeidžiama tarptautinė žmogaus teisių teisė ar atitinkamai tarptautinė humanitarinė teisė arba kurie laikomi žmogaus teisių suvaržymais arba pažeidimais CAR, įskaitant veiksmus, apimančius seksualinę prievartą, prieš civilius gyventojus nukreiptus veiksmus, išpuolius etniniu ar religiniu pagrindu, išpuolius prieš mokyklas ir ligonines, taip pat grobimą ir priverstinį perkėlimą, planavimu, vadovavimu jiems ar atlikimu;

c) kurie verbuoja vaikus dalyvauti ginkluotuose konfliktuose CAR ar juos naudoja tokiuose ginkluotuose konfliktuose, taip pažeisdami taikomą tarptautinę teisę;

d) kurie teikia paramą ginkluotoms grupuotėms ar nusikaltėlių tinklams neteisėtai naudodami gamtos išteklius, įskaitant deimantus ir laukinės gamtos išteklius ir jų kilmės produktus, CAR;

▼M1

e) kurie trukdo teikti CAR humanitarinę pagalbą arba ją gauti ar platinti CAR;

f) kurie yra susiję su išpuolių prieš JT misijas ar tarptautines saugumo pajėgas, įskaitant BINUCA, MISCA, Europos Sąjungos operaciją (EUFOR RCA) ir kitas juos remiančias pajėgas, planavimu, vadovavimu jiems, jų rėmimu ar įvykdymu;

g) kurie yra Komiteto į sąrašą įtraukto subjekto vadovai, tam subjektui teikė paramą arba jam atstovavo, arba veikė jo vardu ar jo nurodymu;

arba jų vardu ar jų nurodymu veikiantiems asmenims ar subjektams, arba nuosavybės teise jiems priklausantiems arba jų kontroliuojamiems subjektams, taip pat visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojami minėtų asmenų ir subjektų.

Šioje dalyje nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas pateikiamas šio sprendimo priede.

2. 1 dalyje nurodytam bet kuriam asmeniui ar subjektui draudžiama leisti tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis lėšomis, finansiniu turtu ar ekonominiais ištekliais arba lėšas, finansinį turtą ar ekonominius išteklius naudoti jų naudai.

3. Valstybė narė gali išimties tvarka leisti netaikyti 1 ir 2 dalyse nurodytų priemonių, kai lėšos ir ekonominiai ištekliai:

a) reikalingi pagrindinėms išlaidoms, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;

b) skirti išimtinai pagrįstiems mokesčiams už profesines paslaugas sumokėti ir su teisinių paslaugų teikimu susijusioms išlaidoms kompensuoti;

c) skirti išimtinai mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už įprastą įšaldytų lėšų, kito finansinio turto ir ekonominių išteklių laikymą arba tvarkymą sumokėti;

kai atitinkama valstybė narė Komitetui praneša apie ketinimą tam tikrais atvejais leisti naudotis tokiomis lėšomis ir ekonominiais ištekliais, o Komitetas per penkias darbo dienas nuo tokio pranešimo nepriima neigiamo sprendimo.

4. Valstybės narės taip pat gali leisti taikyti išimtis 1 ir 2 dalyse nurodytoms priemonėms, kai lėšos ir ekonominiai ištekliai yra:

a) būtini ypatingoms išlaidoms, atitinkamai valstybei narei apie tai pranešus Komitetui ir gavus jo pritarimą;

▼**M1**

b) yra teismo, administracine ar arbitražo tvarka suvaržyti arba yra teismo sprendimo objektas; šiuo atveju lėšos ir ekonominiai ištekliai gali būti naudojami to suvaržymo ar teismo sprendimo vykdymui, jeigu toks suvaržymas arba teismo sprendimas buvo priimti iki 2014 m. sausio 28 d. ir nėra priimti šiame straipsnyje nurodyto asmens ar subjekto naudai, atitinkamai valstybei narei apie tai pranešus Komitetui.

5. 1 dalis neužkerta kelio paskirtam asmeniui ar subjektui atlikti mokėjimą pagal sutartį, kurią toks asmuo ar subjektas sudarė iki tokio asmens ar subjekto įtraukimo į sąrašą, su sąlyga, kad atitinkama valstybė narė nustatė, kad mokėjimo tiesiogiai ar netiesiogiai negauna 1 dalyje nurodytas asmuo ar subjektas, ir po to, kai atitinkama valstybė narė pranešė Komitetui apie ketinimą atlikti ar priimti tokį mokėjimą arba leisti, kai taikoma, tokiu tikslu netaikyti užšaldymo tokioms lėšoms ar ekonominiams ištekliams, likus 10 dienų iki tokio leidimo suteikimo.

6. 2 dalis netaikoma į įšaldytas sąskaitas pervedamiems:

a) palūkanoms arba kitoms su tomis sąskaitomis susijusioms pajamoms; arba

b) mokėjimams, kurie turi būti atlikti pagal sutartis, susitarimus ar prievoles, sudarytas arba kilusias iki dienos, kurią toms sąskaitoms pradėtos taikyti šiame sprendime numatytos ribojamosios priemonės;

jeigu visoms tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams toliau taikoma 1 dalis.

2c straipsnis

Taryba sudaro priede esantį sąrašą ir jį iš dalies keičia remdamasi tuo, ką nustato Jungtinių Tautų Saugumo Taryba arba Komitetas.

2d straipsnis

1. Jei Jungtinių Tautų Saugumo Taryba arba Komitetas įtraukia į sąrašą asmenį arba subjektą, Taryba tokį asmenį arba subjektą įtraukia į priedą. Taryba tiesiogiai, jei adresas žinomas, arba viešai paskelbdama pranešimą, atitinkamam asmeniui arba subjektui praneša apie savo sprendimą, įskaitant to asmens arba subjekto įtraukimo į sąrašą priežastis, ir suteikia tam asmeniui arba subjektui galimybę pateikti savo pastabas.

2. Jeigu pateikiamos pastabos arba pateikiama naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri savo sprendimą ir atitinkamai apie tai informuoja asmenį arba subjektą.

2e straipsnis

1. Priede pateikiamos asmenų ir subjektų įtraukimo į sąrašą priežastys, kurias yra nurodę Jungtinių Tautų Saugumo Taryba arba Komitetas.

▼M1

2. Priede taip pat pateikiama Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos arba Komiteto suteikta informacija, jeigu ji turima, kurios reikia atitinkamiems asmenis arba subjektams identifikuoti. Tokia apie asmenis pateikiama informacija gali apimti vardą, pavardę, įskaitant slapyvardžius, gimimo datą ir vietą, pilietybę, paso ir asmens tapatybės kortelės numerius, lytį, adresą bei pareigas ar profesiją. Teikiant informaciją apie subjektus gali būti nurodomas pavadinimas, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir veiklos vykdymo vieta. Priede taip pat nurodoma Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos arba Komiteto sprendimo įtraukti į sąrašą data.

▼B

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

▼**M1**

PRIEDAS

2a straipsnyje nurodytų asmenų ir 2b straipsnyje nurodytų asmenų bei subjektų sąrašas

A. Asmenys

B. Subjektai